

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日日新鮮
巧製燒臘
式式夠味
僑胞惠顧
特別歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

所務事華祐李
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電話 26539

弟以服務為快樂
之本。現在開設
事務所於卡城。
代理買賣。各種
生意買賣。各種
燕梳。生海事項
。太平洋航空公
司。美國總統船
公司。來往遠東
。日本。香港。
。機位船位。出國
手續。如蒙惠顧
。無任歡迎。

廣珍鐘錶首飾舖
專業精花紙油色
寓跑路街三九一號
電話 MU 1-3717

麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850

創氣珠光
王庭慶著 回一第
柳色花香笑啼嬌態
衣塵影隨路長途 拾六

除了這般之外。有時江南和麗芳的爺爺沒在家時。她也過來與李
慕白閒談。李慕白不敢用正面的話去問她。只從側面探問她家的情形
。麗芳小姐才露出些微的吐露出來。原來她並不是那楊老頭兒的親孫女。
大概她是原本就姓楊。她可是不知道她的父親與這楊老頭兒是有
什麼關係。大概是在三四歲的時候。她的父母就全都死了。是為什麼
死的。她也不知道。後來她們兄弟三人。便由這裏的楊老頭兒撫養。她並
說：她家裏的事情。只有她哥哥楊約知道得最詳細。只是楊約也不肯
對她的兩個妹妹細說。並因為此事楊約才與她爺爺爭吵起來。在一個月
以前出門。至今沒有回來。麗芳小姐說這些話的時候。眼淚在眼眶裏
亂轉。彷彿心裏十分傷感。李慕白就勸慰她說：「小姑妳也不要心裏
難受。你哥哥走了。一定能夠找得回來的。你的江爺爺會給你找我的。江
爺爺的本事大極了！」麗芳小姐點頭道：「我知道。江爺爺是有名的俠
客。什麼人也打不過他。連我爺爺都怕他。我哥哥走了的事。江爺爺也
知道了。可是江爺爺他沒說。他現在沒工夫管我哥哥的事。非得等到他
把李叔叔和秀蓮的事情辦完了。他才能去找我哥哥呢！」李慕白一聽
麗芳小姐又提到了秀蓮。這就使他驚慌。就暗想：現在我被關在
救出了。秀蓮大概是還在德家居住保護那裏的眷屬。但是我與秀蓮
連之間還有什麼事情可辦呢？別是照伯也與德家關係似的。要給我們這兩
個不能相見的人。勉強撮合吧？如果真是這樣。雖有照伯之命。我也決
不依從！這時麗芳小姐又說：「去年就聽我爺爺說：北京城裏出了一
位俠女秀蓮。武藝好極了。她把吞舟魚掛在都給殺死了。我跟我姊
姊都要想看看這位女俠。可是我們還不知道她原來就是李大爺兒！」李
慕白一聽。不由臉紅。便說：「那裏的話。秀蓮是我的姊妹。你們千
萬不要聽別人胡說。了這些話。麗芳小姐就笑了。就出屋去了。

振那露麵包公司商標

GB
96
或
96
均是好麵包之符號
日日新鮮送到汝舖頭

行茸參記明港香
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

惠謙氏
師醫中
上海新中國醫學院畢業
考試院合格中醫師
曾留亞力山大街四一號
電話 MU 4-9657 夜 MU 4-7317

店旅大市占聖
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 3-9962

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
MU 1-3847 舖材藥教倫
宜相鏡價 街賓天英街福

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.

吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理 吳照光 朝忠啓

行藥西中堂濟廣
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU 4-8612
VANCOUVER 4 B. C.

跌打外科
林仕宜
專治跌打
跌打外科
跌打外科
跌打外科

髮絲光司公
電話 MU 3-4929

館儀殯堂天蘭固
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1435 E. Hastings St. HA. 6940

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B. C.
PHONE - MA. 9743

土產雜貨
樣樣俱全
諸君光顧
保證滿意

新世界旅館
司理 黃國連
176 Pender St. E. Tel MU 1-7035
VANCOUVER, B. C.

社旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5020

館相影繁伯
Yorkman Studio
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B. C.

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話 MU 5-9064

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. MU. 1-1716
536 Main St. Res. HE. 3-3103

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. MU. 1-8610
193 E. Hastings Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MU. 5-2053
16 E. Hastings Res. WA. 2-8211

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. MU. 4-2824
628 Main St. Res. DI. 6846

梁魁魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. MU. 4-4934
426 Main St. Res. CH. 7744

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. MU. 1-4709
221 Main St. Res. CE. 8338

陳一因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MU. 5-7516
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. CE. 0911
1541 West Broadway Res. CH. 8626

黃文雄 Dr. Jack Wong Phone: Off. MU. 3-5230
193 E. Hastings St. Res. DI. 0327

徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kingsway
Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783

蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway
Phone: Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. MU. 4-4843
426 Main St. Res. N.W. 4749-R-1

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. MU. 1-7059
193 E. Hastings St. Suite 101

吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St.
Suite 5 Phone: Off. MU. 5-6302

針灸醫師李經
KING LEE
201-1st St. S. E. Calgary, Alta.
電話: AM-9-6019

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B. C. MU 1-1813

裝各種電火煤氣熱水爐工程 機真傳與機音錄機相影廠

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

一畧談羊城八景一

我是廣州人 應知廣州事
廣州有八景 人人稱重二

石門返照——石門在城西北三十里，西山對峙，夾石如門，前有控海樓，下有食泉，中有沉香洲。相傳晉吳隱之官遊任滿還鄉，歸舟到此，忽然見廉潔不作，有覆舟之虞，隱之自思爲官廉潔不苟，生平未嘗食鹽，只受過民間所饋鮑的紀念物——沉香簪一個，因把牠拋下海中，果然風平浪靜了，故有一沉香洲之名。西山石門，日出返照，山光水色，佳贊天成。

食珍饈美味，操「生殺」大權，真其堂上一呼，堂下百諾。

要弟女，有美女；要犒甚麼花式玩意，只要一開金口，堂下立刻照辦。付出三十兩黃金，過一個月這樣的生活，在豪富人的眼中看來，不只認為值得，而且還稱讚不送哩！

今日，想不到在這個南中國的香江海島上，也出現了類似上述的玩意，只是他們不以貝貝命名，而改以「千金」，就說得

徵笑地回答道。

動物的性生活

△動物的性生活是多式多樣的，從家禽到野獸，各有不同的戀愛方式……。

人類的性生活，固然是一種神秘而有興趣的事，即動物的性生活，也是神秘而有趣的。

生物學家比克（Robere deck）

不，不惜飛到很遠的地方去。

溫
清
海
吟

夜坐

（博寄自香江）

貴之

簾動芭蕉息，寒吹頗不耐。
家書下筆難，冥坐若有待。



舖金盛美

十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修鑲鐘錶
司理鄧清廣啟

MEE SHING

434 Columbia Ave. W.C. 2509
Vancouver, B. C.

土產集團

話

TD.

金山寺詩——金山寺在穗城之西二十五里，宋蘇東坡謫貶惠州時，曾泊舟此處，夜夢白髮老僧偈他吃「絳麻」及醒，以此問諸寺僧們，僧侶說：「我們的祖師得雲，本性嗜吃絳麻，也許是我們的祖師設此奉客吧！」，蘇氏向以風雅自命的，他心裏想：「可能我的前身就是得雲和尚吧！今天有緣到此地，莫不是自顯前身哩！」這當然是蘇氏之非非幻想，自我陶醉的。東坡曾作詩以記其事，詩云：

夕的代價是二百金。

高尚住宅區裏有一座兩層樓西式花園洋房，地下是華麗的西化會客室。客人至，有妙齡少女為客捧茶遞烟，稍後，一個風韻十足的秋娘自內出來，坐至客人側，遞上一本精緻繡面的相冊，第二頁是古代百美圖，第三頁是個古裝美女，括帶微笑，隨應得有如花月裝成，一切都是工筆繪就，還題上句詩：有唐一代美人楊玉環。第三頁是楊玉環的全

研究，并且進一步把動物的性生活，與人類的性生活，作了一個有趣的對比，發現許多地方是相似的；這在性科學，尤其是性的變態方面的研究，是一門值得注意的問題。

動物同人類一樣，有着牠們談愛的方式，從最小的螞蟥到最大的鯨，各有不同的方式，形形色色，令人驚慕！

蚯蚓交合的時候，身體各部份算是連接得最親密的了，雌雄方面在交合

親朋半貧鬼，老弱俱凍餒。
荼毒萬生靈，天心猶未悔。
人道輪大焉，太息人何罪。
骨肉離散久，紙情情逾倍。
中懷常相側，俯仰成悲慨。
追思亂亂始，殷憂串百代。
忍令斯文喪，夙夜匪敢懈。
會友與輔仁，躬行苦難逮。
誠信所未孚，理事終有礙。
九仞覆三簣，忽焉變覆敗。

國貨總匯

司公貨雜行
場商貨

改換新電

IMU 1-2388
MU 1-2389

FOG HUNG CO. L
129 Pender St. E.
Bangkok, S. E.

海晏石上金山寺，白髮東坡又到來。
前世得雲今我是，依稀猶記妙高台。
波羅浴日——說起「波羅廟」，也有一段神話。相傳古代波羅國遣使入貢，使臣——達奚帶有波羅種籽及波羅來，達奚把波羅籽種下，不料當他正在動手下種時，工夫尚未完畢，而他們的來船便揚帆駛去了，當然達奚趕不及去搭船了。就在此時，一陣大風吹過，把波羅化成一條石柱；動也不動了。後來就建立了一區波羅廟，廟前波羅

丹艸，惑人眼簾，火膽點綴在雪白的小腹上，小腹下盡有茸茸碧草，武陵隱約，迷魂之處，簡直奪人心魄。再下去，有掌上可舞的趙飛燕，浣紗溪的西施，一代淫娃的潘金蓮……客人看中那一個，告訴秋娘，付了代價，便會帶引至樓上房中。

樓上的房間却是全部古式設備，一個古裝美人，坐在粧前笑臉起迎，她的樣貌與畫冊中一模一樣，但見她臉泛深

所望塵莫及！

家畜中的狗，算是動物中最色情的一種了，牠們的交配，常以強姦的方式進行；許多生物學家均認為動物的雜交，狗是最明顯的一種，牠一切公開進行，不若其他的動物，會找一個特別的時問，或者比較掩蔽的地方進行。

牛也是頗為野蠻的一種，公牛常將

量力守故轍。無由發壯采。
反而求諸己。神明將疲瘵。
握燈以索照。所見惟光彩。
不假此靈鶴。何處覓真宰。
展卷對前哲。日暮若千載。
午夜孤月圓。端拱此心在。

文心

寄遙遠底愛

愛啗！窗外那綠楊凋衰了，
探問底燕子飛去了，

OWL DRUG C
 舖材藥路
 夾輔街服務支店在喜市
 定街夾亞弼街
 Rexall Nerve Tonic
 開胃壯精藥
 每罇七毛五及壹元五毛
 Sarsin Ointment
 風濕藥膏
 每盒六毛
 借債能助營業否

樹二株，傳說就是貢使達奚常年親手種下來的。廟中供奉石神，傳說也就是肉身化石的那個達奚大使。廟子附近的右邊，建有浴日亭，相傳是土人爲了給達奚大使神遊休息而設的。石柱猶在，波羅婆姿，迴光返照，碧海波濤，自不失爲五羊城外一個具有風采的遺跡。雲山蒼蒼，珠海泱泱，風月無邊，嶺樹在望！

常年的名勝古跡，不知現在土掩塵封之下，可有無恙？當我們「興二」茶話時

願換手指

有一神仙到人間，點石成金，試驗人心，尋個貪財少的，就度他成仙，遍地沒有，雖指大石變金，只嫌微少。末後遇一人，仙指石謂曰：「我將此石，點金與你用吧。」其人搖頭不要，仙意以為嫌小，又指大石曰：「我將此極大

年輕的母牛，強姦至死；此外，牛的交配，常喜新厭舊，在一個牛棚中，假如新進來了一頭母牛，則其餘的公牛，均將放棄原有的母牛，而與新牛交合。

馬也是動物中喜歡雜交的一種，在動物界配偶原是一件很神秘的事，生物學上有這樣一個定律，即性染色體的本質和數目若不相同，則無法配偶，這就說明了何以一些不同類的動物，不能作為配偶，在動物界中，唯一的例外，就是馬和驢，牠們可以分配而生出馬來。

陌上的秋色已老了，
隆冬的白雲又飄飄了。

×

聽說太平洋的水可通到你那邊，
可是大洋太調，烟波萬里迢迢，
聽說峰頂上也有歸去的雲路，
我拼命爬上雲，雲路又隱逝了。

×

夢啊！天天只有妳玉照裡底嬌姿，
夜夜也會在夢中見到妳，

(滿) (地) (可)

若汝宜一低廉價之借項以
展開生意或改革之
變為現代化倘汝有
能力還償滿地可銀
行可以幫助汝
生銀是本行之營業
請爾與就近司理商
量無論何等堅固營
業計劃他必樂意
可能範圍幫助汝
滿地可銀行與加

MONTREAL

易見時難」罷了。

(續完)

小皇帝

戰前，我國上海一埠，有世界第四大商埠之稱。華洋雜處，一切無不高度繁榮。聲色犬馬之場，撩人之處，花樣

的石，點金與你用吧」其人也搖頭不要。

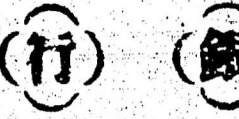
仙翁心想此人，貪財之心全無，可爲難得，就賞度他成仙，因問曰：「你大小金都不要，却要什麼？」

其人伸出手指曰：「我別樣總不要，只要老神仙方才點石成金的這個手指，換在我的手指上，任隨我到處點金，

非洲出產有一種大蟒蛇，由於牠們的身上生了許多鱗甲，所以雄的常喜用距來和雌的談愛，雄距摩擦雌性身上的鱗甲的時候，支支作響，很遠的地方，都可以聽見。

豬原是一種很笨的動物，但是牠們談愛的時候，并不十分愚笨，雄豬和雌

味，
別離至今妳可知我這時還一樣情痴。
時光忽流不行雲走了，
環境撞殺了我底預期，
黑雲無情地翻白，
愛啊！是——何日重見妳？



"MY BANK"
 TO 2 MILLION CANADIANS.


國各界人士接洽
 已有百三十年矣

BANK OF

(銀) (可)

業計劃他必樂意在
可能範圍幫助汝
滿地可銀行與加
國各界人士接洽
已有百三十年矣

INDIAN BANK OF MONTREAL

天 生 堂
SANG SANG HONG
2222 Powell St. 電話 MU 5-1111
Vancouver, B. C. Canada

鹽巴，有補無損，有苦自知，有口難言，如欲補救，行藥及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生種細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原步退回，決不食言。

羊眼券一只五元三只拾元 發育機每架拾五元
育蟲丸一打五元一毫
消痔丸一料五元一毫
花柳丸一料五元一毫
頑癬水一樽三元一毫
橫陽露一樽三元一毫
久服露一樽二元一毫

